

CZ

POLYSTYRENOVÉ NOSIČE SCHOD ROSA

RAVAK®

RAVAK a.s.
Obecnická 285, 261 01 Příbram I
tel.: +420 318 - 42 71 11
fax: +420 318 - 42 72 69
e-mail: info@ravak.cz
www.ravak.com

Polystyrenový schod ROSA je možno použiť pro levou i pravou variantu vany ROSA rozměru 160x105 cm a 150x105 cm s polystyrenovým nosičem KOMPLET. Schod je dodáván ve třech dílech.



Pro rozměr 150x105 cm zařízněte rovný konec schodu o 10 cm nebo dle potřeby.



Dvousložkovou pěnou PORESTA přilepte schod k podlaže a současně k nosiči vany. Obložte společně s vanou (podlahou).

Výrobce si vyhrazuje právo inovace výrobku. Záruční lhůta je 12 měsíců ode dne prodeje. Veškeré podrobné informace ohledně montáže, použití a údržby získáte u svého prodejce. MN SCHOD 3/2002

SK

POLYSTYRÉNOVÉ NOSIČE SCHOD ROSA

RAVAK®

RAVAK SLOVAKIA Sabinovská 5, 821 02 Bratislava
Obchodná kancelária:
Stará Vajnorská 4, 832 55 Bratislava
Tel.: 02 444 550 01 Fax: 02 444 550 02
e-mail: obchod@ravak.sk
www.ravak.sk

Polystyrénový schod ROSA je možné použiť pre ľavú alebo pravú variantu vane ROSA rozmerov 160x105 a 150x105 s polystyrénovým nosičom KOMPLET. Schod je dodávaný v troch dieloch.



Pre rozmer 150x105 cm zarežte rovný koniec schodu o 10 cm alebo podľa potreby.



Dvojsložkovou penou PORESTA přilepte schod k podlahe a súčasne k nosiču vane. Obložte spoločne s vanou (podlahou).

Výrobca si vyhradzuje právo inovácie výrobku. Záručná doba je 12 mesiacov odo dňa predaja. Všetky podrobné informácie ohľadne montáže, použitia a údržby získate u svojho predajcu. MN SCHOD 3/2002

ES

SOPORTES DE POLIESTIRENE GRADA ROSA

RAVAK®

RAVAK IBERICA S.L.,
Pol. Ind. Catarroja, Calle 31, No 609,
46 470 CATARROJA (VALENCIA), España
tel./fax: 0034 961 264 357,443,
e-mail: ravak@ravak.es,
ravakcz@ono.com, www.ravak.es

La grada de poliéstirene ROSA se puede usar para la variante derecha o izquierda de la bañera ROSA en las dimensiones 160 x 105 cm y 150 x 105 cm con el soporte de poliéstirene KOMPLET. La grada es suministrada en tres piezas.



Para la dimensión 150 x 105 cm recorte el extremo recto de la grada 10 cm o según la necesidad.



Usando la espuma de dos componentes PORESTA pegue la grada al piso y al mismo tiempo al soporte de la bañera. Revista junto con la bañera (el piso).

El fabricante se reserva el derecho de innovación del producto. El plazo de garantía son 12 meses desde la fecha de la venta. Todas las informaciones detalladas acerca del montaje, uso y mantenimiento del producto obtendrá de su vendedor. MN SCHOD 3/2002

FR**SUPPORT DE POLYSTYRENE
Gradin ROSA****RAVAK®**

RAVAK a.s.
 Obecnická 285, 261 01 Příbram I
 tel.: +420 318 - 42 71 11
 fax: +420 318 - 42 72 69
 e-mail: info@ravak.cz
 www.ravak.com

Vous pouvez utiliser le gradin ROSA pour la variante gauche ou droite de la baignoire ROSA de dimension 160x105 cm et 150x105 cm avec le support polystyrène KOMPLET. Le gradin est livré en trois parties.



Pour la dimension 150x105 cm diminuez (découpez) le gradin de 10 cm.



Collez le gradin par la mousse à deux composants PORESTA au plancher et au support de baignoire. Faites le revêtement ensemble avec la baignoire (le plancher).

Le fabricant retient le droit d'innovation du produit. Le délai de garantie est 12 mois à partir du jour de réception du produit par le client. Toutes les informations détaillées concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance du produit sont accessibles chez votre vendeur. MN SCHOD 3/2002

D**POLYSTYROLTRÄGER
STUFE ROSA****RAVAK®**

RAVAK Gesellschaft
 für Sanitärprodukte mbH
 Alexanderstr. 58, D-45472, Mülheim an der Ruhr
 tel.: (0208) 3 77 89 - 30 fax: (0208) 3 77 89 - 55
 e-mail: info@ravak.de
 www.ravak.de

Die Polystyrolstufe ROSA kann man für die linke und die rechte Variante der Wanne ROSA der Größe 160x105 cm und 150x105 cm mit dem Polystyrolträger KOMPLET verwenden. Die Stufe wird in drei Teilen geliefert.



Für die Größe 150x105 das ebene Ende der Stufe um 10 cm oder nach Bedarf einschneiden.



Mit dem Zweikomponenten-Schaum PORESTA die Stufe zum Fußboden und gleichzeitig zum Wannenträger ankleben. Zusammen mit der Wanne (mit dem Fußboden) belegen.

Der Hersteller behält sich das Recht auf Innovation des Produkts vor. Die Garantiefrist beträgt 12 Monate ab Verkauf. Sämtliche ausführliche Informationen hinsichtlich der Montage, Verwendung und Wartung bekommen Sie bei Ihrem Verkäufer. MN SCHOD 3/2002

RU**ПЕНОПЛАСТОВЫЕ КАРКАСЫ
СТУПЕНЬ ROSA****RAVAK®**

OOO RAVAK ru, ul. Priorova 24,
 stroenie 2, Moskva 125 130
 tel./fax: +7 095 450 91 34, +7 095 450 12 77
 e-mail: ravak@inbox.ru,
 www.ravak.com

Пенопластовая ступень ROSA предназначена для левого и правого варианта ванны ROSA размером 160x105 см а 150x105 см, укомплектованной пенопластовым каркасом. Ступень состоит из трех частей.



Для ванны размером 150x105 см необходимо прямую часть ступени укоротить пилой на 10 см.



С помощью монтажной пены PORESTA приклейте ступень одновременно к полу и пенопластовому каркасу. Ступень вместе с каркасом (полом) облицуйте кафелем.

Производитель оставляет за собой право модернизации изделия. Гарантийный срок - 12 месяцев со дня продажи. Более подробную информацию по монтажу, применению и уходу за изделием Вы получите у продавца. MN SCHOD 3/2002

GB**POLYSTYRENE SUPPORT
ROSA STEP****RAVAK®**

RAVAK a.s.
 Obecnická 285, 261 01 Příbram I
 tel.: +420 318 - 42 71 11
 fax: +420 318 - 42 72 69
 e-mail: smith@ravak.cz
 www.ravak.com

The ROSA polystyrene step is possible to use for left or right ROSA bathtub variants of dimensions 160 x 105cm and 150 x 105cm with polystyrene support KOMPLET. Step is supplied in three pieces.



For size 150 x 105cm, it is necessary to make a straight cut about 10cm from the end of the step or what is required to fit.



With the two-part Poresta foam, glue the step to the floor and at the same time to the bathtub support. Finish the tiling together with the bathtub surround.

The manufacturer reserves the right to innovate or alter future designs. Guarantee period is 12 months from the date of purchase. Completely detailed information regarding installation, use and maintenance is available from the dealer. MN SCHOD 3/2002

PL**NOŚNIKI POLISTYRENEWY
SCHODEK ROSA****RAVAK®**

RAVAK POLSKA s.a.
 Kałęczyn 2B, 05-825 Grodzisk Mazowiecki,
 POLSKA
 tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90
 e-mail: ravak@ravak.pl, e-mail: info@ravak.pl
 www.ravak.pl

Polistyrenowy schodek ROSA można wykorzystać zarówno do lewego jak i prawego wariantu wanny ROSA o wymiarach 160x105cm i 150x105cm z polistyrenowym nośnikiem KOMPLET. Schodek dostarczany jest w trzech elementach.



Dla wanny o wymiarach 150x105cm obcinamy równy koniec schodka o 10cm lub o tyle ile nam potrzeba.



Dwuskładnikową pianą PORESTA przyklepamy schodek do podłogi i jednocześnie do nośnika wanny.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania innowacji. Gwarancja wynosi 12 miesięcy od dnia sprzedaży. Wszelkich informacji na temat montażu i konserwacji wyrobu udziela sprzedawca. MN SCHOD 3/2002

Полиестиленовото стъпало ROSA може да се използва както за левия, така и за десния вариант на ваната ROSA с размери 160x105 см и 150x105 см с полиестиленова подпора KOMPLET. Стъпалото се предлага в три части.



За размера 150x105 см отрежете от правия край на стъпалото 10 см или според нуждите.



Посредством двусъставната пяна PORESTA залепете стъпалото за пода и същевременно за подпората на ваната. Облицовайте заедно с ваната (пода).

Производителят си запазва правото за усъвършенстване на продукта. Гаранционният срок е 12 месеца от датата на продажбата. Всякаква подробна информация относно монтажа, употребата и поддръжката ще получите от своя продавач.

УМ СТЪПАЛО 3/2002